

**In Otsu City Fire Department 119 Emergency line answers emergency report in six countries foreign languages such as: English · Chinese · Portuguese · Spanish · Korean · Tagalog**

~ **To all who speak foreign language** ~

Starting April 1, 2007 the Otsu Fire Department dial 119 Emergency line answers emergency report in foreign languages, Dial 119 is accepting report such as 「Fire」 「Emergency」 「Rescue」 「Gas Leak」 etc. It is answered in six languages:

「English」 「Chinese」 「Portuguese」 「Spanish」 「Korean」 and 「Tagalog」.

**A Fire !  
Help !**



**【Dial 119 Emergency Report Procedure】**

1. Dial 119 by using telephone in the ( House · Public Phone · Cellular Phone )
2. Since the operator will ask you which language you speak, please answer 「YES」 or 「NO」.
3. Since the operator will ask you about the place and the situation of the disaster please stay calm and answer the questions.

**【Things to pay attention】**

Each kind of languages are recorded beforehand.

The operator cannot answer except the question and language which is asked .

If in case, the operator cannot understand about the emergency report you made , look for those who can speak Japanese nearby .



《For Inquiry》

Otsu City Fire Department

Communication & Instruction Division

(Otsu-shi Shobo Kyoku Tsushin Shirei Ka)

Goryou Cho 3-1 Otsu City

TEL(077)522-0119 / FAX(077)522-4657

# Reporting a 119 Emergency in Japanese

---



In case of fire,

**“Kaji desu”**



In case of illness or injury,

**“Kyukyu desu”**



※Afterwards, be sure to say your address and name.

Jyusho wa 「Otsu-shi ○○-cho ○○-chome ○○-ban ○○-go」 desu.

Namae wa 「○○○○」 desu.

